

En cas de contradicció, la [versió en castellà té prevalença](#)

## 1.1 INFORMACIÓ QUE TWONAV RECOPILA I REP

TwoNav pot recopilar informació personal mentre utilitzeu el Servei. No teniu cap obligació contractual de proporcionar cap informació. Tanmateix, algunes dades es recopilen automàticament i, si no se'ns proporciona alguna informació, és possible que no puguem proporcionar el Servei.

## 1.2 COMPTE

Quan us registreu a TwoNav, recollim la vostra adreça de correu electrònic, nom i cognoms. Ho recopilem per identificar-lo de manera única al servei TwoNav, cosa que us permet iniciar la sessió i utilitzar diversos dispositius, per veure i gestionar el contingut que heu baixat i creat.

Recopilem el país i l'idioma comunicats pel vostre dispositiu mòbil o navegador web, de manera que puguem comunicar-vos amb vosaltres i mostrar el contingut adequat.

Podeu triar personalitzar el vostre compte introduint el vostre àlies, proporcionant una foto, gènere, data de naixement, ciutat i proporcionant informació sobre els vostres interessos.

## 1.3 DISPOSITIU

TwoNav identifica el vostre dispositiu mòbil mitjançant un identificador exclusiu de TwoNav.

TwoNav també recopila el nom, el model i el sistema operatiu del vostre dispositiu. Això us permet identificar el dispositiu al vostre compte, ajudar-nos a comunicar-vos amb vosaltres i enllaçar amb els serveis de botiga d'aplicacions correctes.

## 1.4 CONNEXIÓ AMB UN DISPOSITIU TWONAV PER BLE

TwoNav Link es pot connectar a un dispositiu GPS TwoNav mitjançant Bluetooth Low Energy (BLE). Aquesta connexió permet transferir dades per a diversos propòsits:

1. Envia fitxers de seguiment al dispositiu GPS
2. Rebeu fitxers de seguiment des del dispositiu GPS, que es penjaran al TwoNav GO Cloud i seran visibles a TwoNav Link.
3. Rebeu dades d'ubicació en directe des del dispositiu GPS, de manera que es comparteixen seguint les instruccions i configuracions de l'usuari a [go.twonav.com](http://go.twonav.com).  
Nota: aquestes dades d'ubicació en directe no provenen mai del telèfon intel·ligent, sinó del dispositiu GPS extern.
4. Envieu notificacions que es reben al telèfon intel·ligent perquè es mostrin a la pantalla del dispositiu GPS.

## 1.5 UBICACIÓ

TwoNav Link només utilitza les dades d'ubicació del telèfon intel·ligent per detectar i emparellar dispositius GPS TwoNav mitjançant la tecnologia Bluetooth Low Energy (BLE).

TwoNav Link no utilitza les dades d'ubicació del telèfon intel·ligent per a cap altre propòsit, com ara mostrar la posició en un mapa o registrar un historial de posicions en una pista.

TwoNav Link no utilitza mai les dades d'ubicació del telèfon intel·ligent mentre l'aplicació es troba en segon pla.

## 1.6 CONTINGUT

Podeu optar per afegir contingut a TwoNav Link. Això inclou pistes (successió de punts de posició), que es poden afegir manualment seleccionant fitxers del telèfon o automàticament quan es connecta un dispositiu GPS TwoNav mitjançant Bluetooth. Aquestes pistes no les genera TwoNav Link, sinó que provenen de fonts externes, de manera que TwoNav Link no utilitza el permís d'ubicació per generar pistes o qualsevol altre contingut, incloses les dades d'ubicació.

Vostè controla si les pistes són públiques o privades, de manera que siguin visibles per a altres o no.

Podeu publicar una ruta, en aquest cas es fa pública, i altres persones poden visualitzar o descarregar una còpia. La ruta es pot incrustar en llocs web de tercers mitjançant l'ús de "widgets" o estar disponible per utilitzar-la en serveis de tercers seleccionats amb cura.

## 1.7 DADES DE REGISTRE

Com passa amb la majoria dels serveis lliurats per Internet, els nostres servidors recopilen informació automàticament quan accediu al servei TwoNav i la registreu als fitxers de registre. Les dades de registre poden incloure l'adreça de protocol d'Internet (IP); les adreces de la pàgina visitada i de la pàgina anterior; detall del servei utilitzat; configuració i tipus de navegador o dispositiu; data i hora en què es van utilitzar els serveis; informació sobre la configuració del navegador o del dispositiu; llenguatge; i dades de cookies.

Si l'aplicació detecta un error en tancar-se inesperadament (un bloqueig), és possible que registrem un registre de bloqueig.

## 1.8 ACCÉS AL SERVEI

Registrem les dates en què accediu al servei i el mètode i l'hora de l'últim accés. Això s'agrega de forma anònima per supervisar i informar sobre l'ús del servei. Es poden utilitzar registres individuals de l'últim accés quan es responguin a consultes d'assistència i també es poden utilitzar per determinar quan s'ha de comunicar amb vostè.

## 1.9 ANALÍTICA

Registrem analítiques tant a TwoNav com a serveis de tercers, com Google, per permetre'ns entendre com s'utilitza TwoNav, identificar l'origen d'una instal·lació d'aplicacions i millorar el servei. En funció de la configuració de privacitat del dispositiu o del navegador, aquestes analítiques poden recollir el vostre identificador publicitari. L'analítica també pot registrar dades tècniques sobre el vostre dispositiu o navegador. L'analítica privada de TwoNav es pot utilitzar per activar comunicacions d'ajuda i assessorament.

Per ajudar-nos a millorar TwoNav, l'aplicació registrarà de tant en tant el vostre ús.

## 1.10 SERVEIS DE TERCERS

Podeu triar enllaçar TwoNav amb altres comptes, com ara Strava, Training Peaks, Komoot, Suunto, Google, Dropbox o Twitter, perquè voleu beneficiar-vos dels serveis que proporcionen.

Si enllaceu el vostre compte TwoNav amb un servei de tercers, les dades que introduïu per enllaçar el servei, com ara un nom de compte, s'utilitzaran per accedir al contingut o als serveis d'aquest servei de tercers.

Quan l'enllaç proporcioni contingut multimèdia com ara fotos i tuits, es marcaran i seran visibles a les pistes públiques.

L'ús que feu d'aquests serveis de tercers està cobert per les polítiques de privacitat d'aquests serveis.

## 1.11 INFORMACIÓ DE CONTACTE

Si contacteu amb TwoNav amb una consulta, la informació de contacte que proporcioneu es registrarà al servei d'assistència de TwoNav.

## 1.12 COM FEM SERVIR LA INFORMACIÓ

Utilitzem la vostra informació personal per proporcionar-vos el servei TwoNav.

Emmagatzemem el vostre contingut perquè pugueu accedir-hi a través dels vostres dispositius i a través del lloc web i, per tant, podeu compartir-lo.

Us permetem fer públics alguns continguts i compartir-los.

Si visiteu la secció d'estadístiques de pistes del lloc web, analitzem les pistes per informar-vos de la vostra activitat.

També podem utilitzar informació personal tal com ho exigeix la legislació, el procés legal o la regulació aplicables; o per respondre a les

vostres consultes; o per investigar i ajudar a prevenir problemes de seguretat i abusos.

## 2 COM ES COMPARTEIX LA INFORMACIÓ

### 2.1 INFORMACIÓ DISPONIBLE PÚBLICAMENT

Podem publicar rutes. A continuació, poden ser vistes i descarregades per altres i poden estar incrustades en llocs web de tercers mitjançant l'ús de "widgets" o estar disponibles per utilitzar-los en serveis de tercers seleccionats amb cura.

### 2.2 PROVEÏDORS DE SERVEI

Podem compartir la vostra informació amb tercers que presten serveis a TwoNav. Aquests proveïdors de serveis només tindran accés a la informació necessària per proporcionar funcions limitades en nom nostre. Estan obligats a mantenir la informació segura.

Quan accediu a alguns mapes i serveis, el proveïdor de serveis sabrà l'adreça IP i altres detalls del navegador o que s'accedeix a aquests mapes des de TwoNav, però no hi ha res que coincideixi amb els que tingueu personalment.

### 2.3 INFORMACIÓ AGREGADA I ANONIMITZADA

Podem agregar i anonimitzar les vostres dades per proporcionar dades estadístiques, com ara l'ús de la ruta. Podem vendre, llicenciar o compartir aquesta informació.

### 2.4 ALTRES CIRCUMSTÀNCIES

Pot haver-hi circumstàncies en què la llei ens exigeixi divulgar informació personal.

Podem divulgar informació personal si ens doneu el vostre consentiment explícit.

Si rebem un informe de contingut que pot infringir els drets d'autor, respectarem la vostra privacitat i no transmetrem dades personals sense permís previ.

## 2.5 CONFIGURACIÓ DE COMUNICACIONS I PRIVACITAT

A més dels missatges que es mostren a l'aplicació TwoNav i als llocs web, és possible que ens comuniquem per correu electrònic o notificació.

Només us enviem comunicacions de màrqueting que promocionen mapes de pagament, altres productes de TwoNav o productes de socis rellevants, si heu optat per rebre aquests missatges.

Com a part del servei TwoNav, enviem una àmplia gamma de comunicacions, com ara ajuda i consells, recordatoris i notícies de nou contingut gratuït. Podeu desactivar aquestes comunicacions.

Podeu controlar tots els correus electrònics i notificacions de TwoNav al lloc web de TwoNav, a la secció "les meves dades" o mitjançant l'enllaç de cancel·lació de la subscripció que hi ha al peu de cada correu electrònic.

El servei TwoNav pot mostrar anuncis de productes TwoNav.

## 2.6 BASES LEGALS I ELS NOSTRES INTERESSOS LEGÍTIMS

Només recopilarem i processarem les vostres dades personals quan tinguem bases legals.

Les bases legals inclouen el contracte (per exemple, proporcionar-vos el servei TwoNav), el consentiment i els interessos legítims (inclòs el funcionament i la millora del servei TwoNav i del vostre negoci, així com la protecció i seguretat dels serveis TwoNav).

Quan confiem en el vostre consentiment per processar dades personals, teniu el dret de retirar o denegar el vostre consentiment en qualsevol moment. Quan confiem en interessos legítims, teniu dret a oposar-vos.

Si teniu cap pregunta sobre les bases legals sobre les quals recopilem i utilitzem les vostres dades personals, poseu-vos en contacte amb el nostre responsable de protecció de dades, a continuació, les dades de contacte.

## 2.7 RETENCIÓ DE DADES

El vostre contingut i les vostres dades personals es conserven mentre el vostre compte continua obert. En molts casos, podeu triar eliminar elements de contingut o dades individuals.

Les dades de registre i d'anàlisi s'eliminaran després de diversos períodes de temps.

## 2.8 ELS VOSTRES DRETS

Supressió i dret a l'oblit

Podeu demanar-nos que suprimim el vostre compte i totes les vostres dades personals contactant amb [support@TwoNav.com](mailto:support@TwoNav.com). La sol·licitud s'actuarà en un termini de 30 dies.

Algunes dades passaran a ser anònimes o desidentificades un cop eliminat el compte. Aquestes dades es poden conservar i utilitzar de forma agregada per informar sobre el servei i el rendiment empresarial. Per exemple, els registres anònims de compra i ús s'han de conservar a efectes d'informes.

Els motors de cerca i serveis similars poden conservar una memòria cau de qualsevol contingut que hàgiu fet públic durant molt més temps, que estan fora del nostre control.

Si publiqueu una ruta, després de suprimir el compte, aquesta ruta continuarà disponible per a les persones que ja l'havien baixat, però la ruta ja no està disponible per a les baixades noves.

## 2.9 DRET D'ACCÉS I DADES DE PORT

Les rutes i pistes que creeu es poden exportar al format de fitxer GPX àmpliament utilitzat mitjançant l'aplicació o el lloc web TwoNav.

Per a altres dades, ens podeu demanar que corregim les vostres dades si són incorrectes o que les suprimim si ja no és necessari per proporcionar-vos el Servei.

## 2.10 DRET A CANVIAR O CORREGIR DADES

La majoria de les vostres dades personals es poden canviar, corregir i eliminar al vostre compte al lloc web de TwoNav.

Per a altres dades, ens podeu demanar que corregim les vostres dades si són incorrectes o que les suprimim si ja no és necessari per proporcionar-vos el Servei.

## 2.11 DRET A OPOSAR-SE, LIMITAR O RESTRINGIR L'ÚS DE DADES

Podeu demanar-nos que deixem d'utilitzar algunes o totes les vostres dades personals, per exemple, si no tenim cap dret legal per continuar utilitzant-les, o és inexacta o es manté il·legalment.

El lloc web TwoNav us permet controlar l'ús de les vostres dades personals per aturar-ne l'ús per a la comercialització directa.

## 2.12 QUEIXES

Si teniu cap reclamació, poseu-vos en contacte amb el nostre equip d'assistència o amb el nostre responsable de protecció de dades, a continuació.

No obstant això, si encara no esteu satisfet, podeu contactar amb l'autoritat de protecció de dades a les dades de contacte següents.

## 2.13 TRANSFERÈNCIA DE DADES A TERCERS PAÏSOS

Les dades personals que recopilem s'emmagatzemen i processen dins de l'Espai Econòmic Europeu (EEE), però ocasionalment es poden processar fora de l'EEE. Prenem tots els passos raonables per assegurar-nos que hi hagi un nivell adequat de protecció de les vostres dades, que només es processi informació mínima fora de l'EEE, que les vostres dades siguin segures i tractades d'acord amb aquesta política de privacitat i amb el



mateix nivell de protecció que és requerit pels principis de l'escut de privacitat.

## 2.14 CANVIS EN AQUESTA POLÍTICA DE PRIVACITAT

TwoNav pot actualitzar aquesta política de tant en tant. La normativa i les normes canvien amb el pas del temps o podem fer millores al Servei o canvis al nostre negoci, que necessiten un canvi. Publicarem canvis en aquesta pàgina. Si fem canvis que alteren materialment els vostres drets, us proporcionarem un avís destacat addicional.

Si no esteu d'acord amb els canvis d'aquesta política de privacitat, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència de TwoNav per eliminar el vostre compte i les vostres dades.

## 2.15 RESPONSABLE DE PROTECCIÓ DE DADES

Poseu-vos en contacte amb el responsable de protecció de dades de TwoNav a través de .

## 2.16 IDENTIFICACIÓ DEL RESPONSABLE DEL TRACTAMENT I DEL PROCESSADOR

El responsable del tractament i processament de dades és l'equip CompeGPS SL, que utilitza la marca comercial TwoNav, amb seu a Espanya.

## 2.17 AUTORITAT DE PROTECCIÓ DE DADES

L'autoritat de protecció de dades és l'Agència Espanyola de Protecció de Dades (AEPD, en espanyol: Agencia Española de Protección de Datos), <https://www.aepd.es>

## 2.18 EN CONTACTE AMB TWONAV

Si teniu cap pregunta sobre aquesta política de privacitat o les pràctiques de TwoNav, o si voleu exercir algun dels vostres drets legals, poseu-vos en contacte amb nosaltres a o a la nostra oficina:

- COMPEGPS TEAM SL

- C / Draper 13 08350, Arenys de Mar, Barcelona (Espanya)